

Phục Hồi Sơ Khởi trong Quá Trình Đánh Giá Thiệt Hại Tài Nguyên Thiên Nhiên

Tháng Tư, 2011, các uỷ thác viên trong sự cố dầu tràn *Deepwater Horizon* công bố rằng công ty BP đã tự nguyện đồng ý bồi thường 1 tỷ USD nhằm bắt đầu một số dự án phục hồi trước khi Bản Đánh Giá Thiệt Hại Tài Nguyên Thiên Nhiên (NRDA) hoàn tất. Tài liệu này cung cấp một cái nhìn tổng quan về quá trình NRDA, về công tác phục hồi sơ khởi phù hợp ra sao với quá trình này, và công tác phục hồi sơ khởi đã thực hiện được những gì tính đến thời điểm này.

Đánh Giá Thiệt Hại Tài Nguyên Thiên Nhiên Là Gì?

Đánh Giá Thiệt Hại Tài Nguyên Thiên Nhiên (NRDA) là quá trình do chính phủ liên bang, tiểu bang, và bộ lạc áp dụng, trong vai trò của họ là "uỷ viên quản trị", để xác định mức độ thiệt hại đối với các nguồn tài nguyên thiên nhiên do vụ tràn dầu gây ra, và đồng thời lập ra kế hoạch và phương pháp thực hiện nhằm phục hồi các nguồn tài nguyên này. Mục đích là làm cho tài nguyên thiên nhiên trở về nguyên trạng vào

thời điểm trước khi vụ tràn dầu xảy ra (nguyên trạng này gọi là "trạng thái căn bản"). Trong tiến trình này, uỷ viên quản trị sẽ phải đánh giá mức độ thiệt hại tài nguyên thiên nhiên và sau đó vạch ra kế hoạch phục hồi (hoặc kế hoạch) nhằm giải quyết những tổn thất này. Chỉ khi nào quá trình đánh giá này toàn tất thì các dự án phục hồi mới có thể bắt đầu.

Phục Hồi Sơ Khởi Là Gì?

Một trong những thách thức đối với NRDA là quá trình đánh giá có thể mất nhiều năm để hoàn tất, đặc biệt trong trường hợp phức tạp như *Deepwater Horizon*. Để bắt đầu công tác phục hồi, công ty BP và các uỷ viên quản trị đã

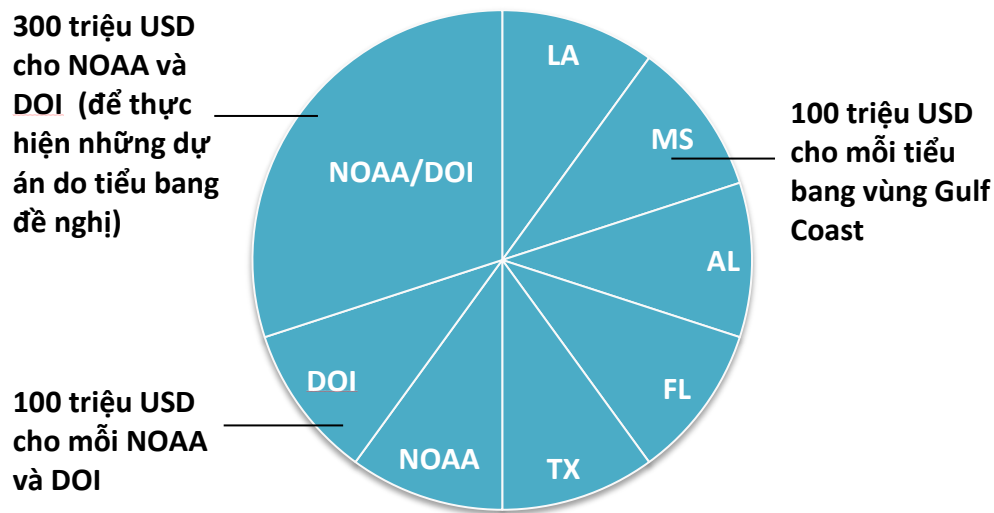
ký hợp đồng thoả thuận bắt tay vào công tác phục hồi sơ khởi, mà qua đó công ty BP đã đồng ý ứng trước 1 tỷ USD để một số dự án phục hồi có thể được đưa vào thực hiện trước khi quá trình NRDA hoàn tất.

Uỷ Viên Quản Trị NRDA về Sự Cố Dầu Tràn *Deepwater Horizon*

Bộ Nội Vụ Hoa Kỳ – Cơ Quan Quản Lý Thủy Ngư và Động Vật Hoang Dã (FWS); Cơ Quan Quản Lý Công Viên Quốc Gia; Cục Quản Lý Đất Đai	Tiểu Bang Louisiana – Cơ Quan Phục Hồi và Bảo Vệ Bờ Biển; Văn Phòng Điều Phối Sự Cố Tràn Dầu; Cục Quản Lý Chất Lượng Môi Trường; Sở Quản Lý Ngư Nghiệp và Động Vật Hoang Dã; Cục Quản Lý Tài Nguyên Thiên Nhiên
Bộ Thương Mại Hoa Kỳ – Cục Quản Lý Đại Dương và Khí Quyển Quốc Gia (NOAA)	Tiểu Bang Mississippi – Cục Quản Lý Chất Lượng Môi Trường
Bộ Quốc Phòng Hoa Kỳ <i>Hiện không phải là Uỷ Viên Hội Đồng Quản Trị</i>	Tiểu Bang Alabama – Cục Quản Lý và Bảo Tồn Tài Nguyên Thiên Nhiên; Cục Khảo Sát Địa Chất Alabama
Cơ Quan Bảo Vệ Môi Trường Hoa Kỳ <i>Bổ nhiệm làm uỷ viên qua Sắc Lệnh 13,626</i>	Tiểu Bang Florida – Uỷ Ban Bảo Vệ Môi Trường; Uỷ Ban Bảo Tồn Thủy Ngư và Động Vật Hoang Dã
Bộ Nông Nghiệp Hoa Kỳ <i>Bổ nhiệm làm uỷ viên qua Sắc Lệnh 13,626</i>	Tiểu Bang Texas – Cục Quản Lý Công Viên và Động Vật Hoang Dã; Tổng Cục Đất Đai; Uỷ Ban Chất Lượng Môi Trường.

Khoản Tiền Này Được Phân BỐ Ra Sao?

Các uỷ viên quản trị đồng ý chia 1 tỷ USD thành nhiều phần như sau:



Dựa trên biểu đồ do uỷ viên quản trị trình bày tại Buổi Họp Phục Hồi Sơ Khởi

Dự Án Được Tuyển Chọn Thế Nào?

Vì hợp đồng phục hồi sơ khởi là do sự thoả thuận tự nguyện, nên quá trình tuyển chọn dự án có phần nào khác biệt so với quá trình tuyển chọn dựa theo NRDA.

Như các uỷ viên đã lưu ý từ trước, bước đầu trong quá trình này là cần xác định những dự án có tiềm năng, ngoài ra còn phải xem xét các kiến nghị từ công chúng.

Để được xem duyệt, dự án phải đáp ứng các tiêu chí đề cập trong hợp đồng phục hồi sơ khởi, các dự án phải đáp ứng những đòi hỏi như sau:

- Phục hồi hoặc tái tạo "tài nguyên thiên nhiên hoặc dịch vụ bị thiệt hại do hậu quả của sự cố [tràn dầu] hoặc hậu quả do những công tác ứng phó sau sự cố... hoặc bù lại các khoản thất thoát tạm thời";
- Giải quyết ít nhất một trong những "tổn thất đối với tài nguyên thiên nhiên hoặc các dịch vụ liên quan đến vụ [tràn dầu]";

- Nhằm phục hồi tài nguyên thiên nhiên hoặc các dịch vụ "cùng loại, cùng chất lượng, và tương đương với giá trị sử dụng của con người" bị thiệt hại do sự cố tràn dầu;
- Phải phù hợp "với những nhu cầu của công tác phục hồi dài hạn và kế hoạch phục hồi tối hậu đã được dự kiến;" và
- Phải "ít tốn kém và khả thi."

Sau khi xác định được các dự án, dự án nào được tuyển chọn cũng phải có sự đồng thuận của đa số uỷ viên quản trị. Sau đó, việc đàm phán với công ty BP sẽ bắt đầu. Công ty BP phải chịu trách nhiệm về mặt kinh phí, cũng như chi phí cho các "khoản bù đắp NRD" (xem phần sau) trước khi dự án xúc tiến. Sau khi cuộc đàm phán kết thúc, dự án sẽ được công bố để công chúng xem xét và bình luận. Sau đó dự án sẽ được thông qua lần cuối và triển khai thực hiện.

Khoản Bù Đắp NRD Là Gì?

Khoản Bù Đắp NRD là các khoản kinh phí mà công ty BP phải chịu cho các dự án phục hồi sơ khởi. Sau khi NRDA hoàn tất, khoản kinh phí này sẽ được khấu trừ từ tổng số tiền bồi thường những thiệt hại về tài nguyên thiên nhiên mà BP đã gây ra. Công ty BP vẫn sẽ được nhận khoản bù đắp NRD này cho dù các dự án phục hồi sơ

khởi không đạt được kết quả mong muốn. Số lượng cũng như phương thức dùng để tính ra khoản bù đắp NRD cho những dự án phục hồi sơ khởi sẽ không được áp dụng như một tiền lệ để tính khoản bù đắp cho bất kỳ một dự án nào khác.



Hiện Nay Sự Việc Này Đã Đi Đến Đâu?

Cho đến nay các ủy viên quản trị đã thông qua hai nhóm dự án phục hồi sơ khởi. Nhóm đầu bao gồm tám dự án, chi phí ước lượng khoảng 62 triệu USD. Các dự án này sẽ được thực hiện ở Louisiana, Mississippi, Alabama, và Florida.

Nhóm thứ hai bao gồm hai dự án. Cả hai sẽ được thực hiện ở Florida, Alabama và Mississippi. Chi phí ước tính của hai dự án này là 9 triệu USD.

Các Dự Án Được Tài Trợ trong Giai Đoạn I Phục Hồi Sơ Khởi và Kinh Phí Dự Kiến

- Tái Tạo Vùng Đầm Lầy Hồ Hermitage (Louisiana) (14,4 triệu USD)
- Dự Án Ghềnh Hàu Louisiana (15,6 triệu USD)
- Dự Án Phục Hồi Ghềnh Hàu Mississippi (11 triệu USD)
- Môi Trường Sống Rạn San Hô Nhân Tạo Mississippi (2,6 triệu USD)
- Đảo Đầm Lầy (Portersville Bay, AL) Tái Tạo Đầm Lầy (11,3 triệu USD)
- Dự Án Hợp Tác Phục Hồi Cồn Cát Alabama (1,48 triệu USD)
- Dự Án Xây Dựng và Nâng Cấp Cầu Tàu Florida (5,07 triệu USD)
- Phục Hồi Cồn Cát Florida (Bãi Biển Pensacola) (644.487 USD)

Các Dự Án Được Tài Trợ trong Giai Đoạn II Phục Hồi Sơ Khởi và Kinh Phí Dự Kiến

- Tăng Cường Quản Lý Môi Trường Săn Mồi Của Loài Chim Bị Thiệt Hại Do Những Công Tác Ứng Phó Sau Sự Cố Dầu Tràn trong các tiểu bang Florida Panhandle, Alabama và Mississippi (4,66 triệu USD)
- Cải Thiện Môi Trường Sống Bị Thiệt Hại Do Những Công Tác Ứng Phó Sau Sự Cố Dầu Tràn: Phục Hồi Night Sky (4,32 triệu USD)



Credit: NOAA

Tháng 12, 2013, các uỷ viên đã đề xuất một số dự án phục hồi sơ khởi lần ba, trong đó bao gồm 44 dự án với kinh phí ước tính lên đến 627 triệu USD. Uỷ viên quản trị đã công bố các bản đề xuất dự án này cùng với một bản thảo kế hoạch phục hồi sơ khởi và một bản thảo báo cáo tác động môi trường theo chương trình ("Bản Thảo Các Dự Án Trong Giai Đoạn III và Bản Thảo ERP/PEIS").

Ngoài việc bổ sung các dự án trong Giai Đoạn III, tài liệu này còn có mục đích hướng dẫn việc tuyển chọn dự án phục hồi sơ khởi trong thời gian sau này qua việc xác định thêm nhiều thể loại dự án khác nhau (ví dụ, phục hồi phiến hào hoặc tái tạo và cải thiện vùng đất ngập nước) và

đánh giá tác động môi trường của chúng.

Nếu tất cả các dự án trong vòng ba này được thông qua, thì cũng còn lại khoảng 300 triệu USD để tài trợ cho một số dự án phục hồi sơ khởi khác.

Ngày 19 tháng 2, 2014 là ngày chốt để kiến nghị về Bản Thảo Dự Án Giai Đoạn III và Bản Thảo ERP/PEIS. Để biết thêm thông tin về các tài liệu và các dự án đề xuất, hãy truy cập trang mạng:
<http://www.gulfspillrestoration.noaa.gov/restoration/early-restoration/phase-iii>.

Ngoài Việc Phục Hồi Sơ Khởi - NRDA Còn Làm Những Gì?

Các uỷ viên vẫn còn trong quá trình đánh giá thiệt hại tài nguyên thiên nhiên một cách toàn diện và đang phát triển một kế hoạch phục hồi tổng thể. Như đã nói ở trên, việc này có thể mất vài năm nữa mới hoàn tất.

Trong lúc công tác phục hồi sơ khởi đang diễn ra, các uỷ thác viên, do có vai trò trong quá trình này, đang tranh thủ hoàn thành bản báo

cáo tác động môi trường theo chương trình (PEIS) cho quá trình phục hồi toàn diện (nghĩa là, không chỉ tập trung vào công tác phục hồi sơ khởi). Uỷ viên quản trị đã mở cuộc họp về lãnh vực của PEIS mùa Xuân năm 2011. Nhưng hiện giờ vẫn chưa biết khi nào bản thảo PEIS sẽ được công bố để thu thập ý kiến từ công chúng.



Credit: Eileen Romero/Marine Photobank